

ENGLISH PUBLIC SERVICE ANNOUNCEMENT

Please run now through September 15, 2015

STATE CAPITOL TO CELEBRATE NATIONAL HISPANIC HERITAGE MONTH

The public is invited to attend a free family event celebration at the State Capitol on Saturday, September 26, from 10:45 a.m. to 3 p.m. This bilingual event will honor the contributions of our Spanish speaking citizens. Join us to experience the sights and sounds of Oregon's Hispanic community with fun entertainment, music, dance and history.

FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT:

CONTACT SPANISH: MATÍAS TREJO DE DIOS
EMAIL: TREJODEDIOSM@OREGONIANA.ORG
PHONE: 503 569-3358

CONTACT ENGLISH: DAVID DAHLE
EMAIL: DAVIDDAHLE@GMAIL.COM
PHONE: 503 320-0568

CONTACT FOR CAPITOL HISTORY GATEWAY: JULIENE POPINGA
EMAIL: JULIENE.POPINGA@STATE.OR.US
PHONE: 503 986-1388

More information can be found at www.oregonlegislature.gov and www.oregoniana.org

ANUNCIO DE SERVICIO PUBLICO EN ESPAÑOL

Favor de distribuir hasta el 15 de septiembre del 2015

CELEBRACIÓN DEL MES DE LA HERENCIA HISPANA EN EL CAPITOLIO DEL ESTADO

El público está invitado a participar en un evento familiar gratuito el día 26 de septiembre del 2015 en el Capitolio del estado de Oregon entre las 10:45 a.m. y las tres de la tarde. Este evento bilingüe honrará las contribuciones de nuestros ciudadanos hispanohablantes. Únanse a sentir los colores y sonidos de la comunidad hispana de Oregon en un ambiente de diversión, entretenimiento, música, danza e historia.

PARA MÁS INFORMACIÓN POR FAVOR CONTACTEN A:

CONTACTO ESPAÑOL: MATÍAS TREJO DE DIOS
EMAIL: TREJODEDIOSM@OREGONIANA.ORG
PHONE: 503 569-3358

CONTACTO INGLÉS: DAVID DAHLE
EMAIL: DAVIDDAHLE@GMAIL.COM
PHONE: 503 320-0568

CONTACTO PARA EL CAPITOL HISTORY GATEWAY: JULIENE POPINGA
EMAIL: JULIENE.POPINGA@STATE.OR.US
PHONE: 503 986-1388

Para obtener más información pueden visitar www.oregonlegislature.gov y www.oregoniana.org



Les invitan a un evento familiar gratuito
Invites you to a free family event

DÍA DE LA HISPANIDAD HISPANIC HERITAGE DAY CAPITOLIO DE OREGÓN



SAT. SEPT. 26, 2015



Historia

10:45 a.m. - 3 p.m.

History

Cultura

Culture

Turismo

Tourism

Tradición

Tradition

Tecnología

Technology

Música

Music



PROSPERITY - DIVERSITY - ECONOMY - COMMUNITY - PARTICIPATION - UNION
PROSPERIDAD - DIVERSIDAD - ECONOMÍA - COMUNIDAD - PARTICIPACIÓN - UNIÓN

Program:

10:45	Woodburn High School Mariachi	10:45	Mariachi del Instituto de preparatoria de Woodburn
11:00	Posting of Colors, Opening Ceremony	11:00	Presentación de banderas. Ceremonia de apertura
11 to 3	Latino dresses exhibit, partners tables, Gilbert House craft table, Willamette Heritage Center history activities and scavenger hunt, other activities	11 a 3	Exhibición de trajes latinos, mesas de participantes, mesa de manualidades con la Casa Gilbert, actividades de historia y caza del tesoro con el Willamette Heritage Center, otras actividades
11:30	Children's choir	11:30	Coro de niños
12:00	Tribute to the Elders	12:00	Tributo a los mayores
12:30	Guitar Masters	12:30	Maestros de la guitarra
2:45	Oregoniano Folklore	2:45	Folclore oregoniano

Organizan:



OREGON STATE CAPITOL FOUNDATION
INSTITUTO DE CULTURA OREGONIANA
OREGON STATE HISPANIC EMPLOYEES NETWORK
COMISIÓN DE ASUNTOS HISPANOS DE OREGÓN

DÍA DE LA HISPANIDAD
HISPANIC HERITAGE DAY
CAPITOLIO DE OREGÓN



SEPT. 26, 2015
10:45 a.m. - 3 p.m.